



# FREEDOM

**GUÍA DEL USUARIO**

ESPAÑOL ©

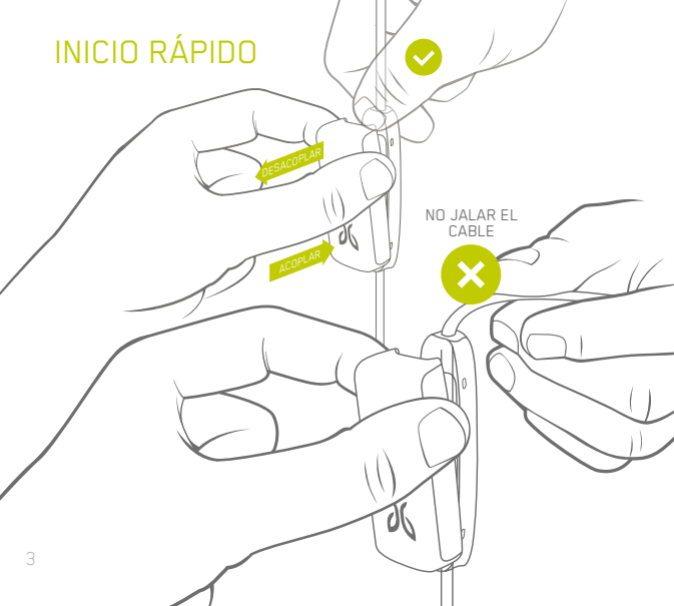
## CONFIGURACIÓN

Inicio rápido .....	3
Contenido de la caja .....	10
Ajuste .....	11
Comply .....	12
Aletillas .....	14
Clips de control de cable .....	17
Clip de cable .....	19
Encendido: música y llamadas.....	20
Aplicación MySound.....	21

## INSTRUCCIONES DETALLADAS

Carga y estado de la pila .....	23
Clip cargador.....	25
Controles de música y llamadas .....	30
Vinculación .....	31
Multipunto.....	33
Audición compartida .....	35
Relojes inteligentes .....	37
Detección y reparación de averías .....	38
Especificaciones .....	39
Garantía, advertencias y seguridad .....	40

# INICIO RÁPIDO





**OPRIMIR 4 SEGUNDOS**  
ESPERAR LA  
INDICACIÓN ORAL

- "POWER ON" (ENCENDIDO)
- "SEARCHING FOR YOUR MUSIC DEVICE"  
(BUSCANDO SU DISPOSITIVO DE  
MÚSICA)
- "HEADPHONES CONNECTED"  
(AURICULARES CONECTADOS)

VINCULACIÓN



PERSONALICE LAS CONFIGURACIONES  
DE SONIDO Y GUÁRDELAS EN LOS  
AURICULARES.

 BUSQUE LA APLICACIÓN  
MYSOUND EN APP STORE  
O GOOGLE PLAY.





INSERTOS  
COMPLY™



ALETILLAS DE  
SILICONA



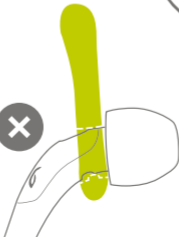
INSERTOS DE  
SILICONA

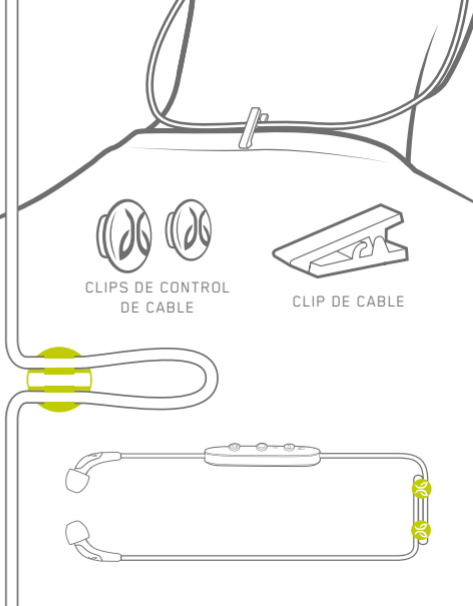
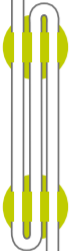
ESCOJA LA OPCIÓN O  
COMBINACIÓN QUE MEJOR  
LE QUEDE.

POR ENCIMA DE  
LA OREJA



POR DEBAJO DE  
LA OREJA

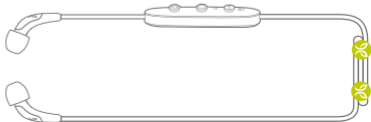




CLIPS DE CONTROL  
DE CABLE



CLIP DE CABLE

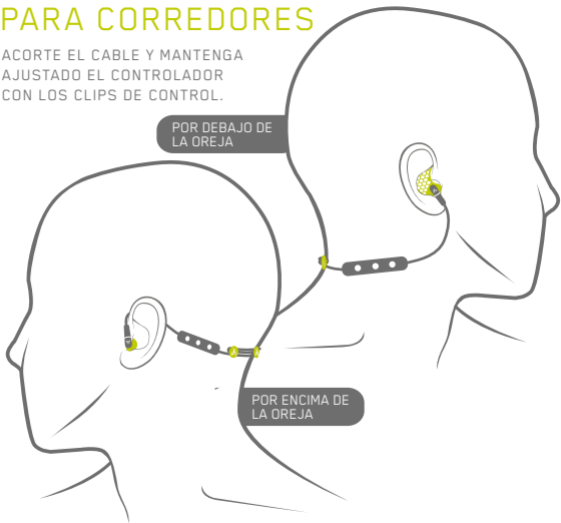


## PARA CORREDORES

ACORTE EL CABLE Y MANTENGA AJUSTADO EL CONTROLADOR CON LOS CLIPS DE CONTROL.

POR DEBAJO DE LA OREJA

POR ENCIMA DE LA OREJA





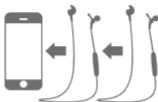
## MÚSICA + LLAMADAS

CON CONTROL REMOTO  
TOTAL  
PÁGINA 20



## AUDICIÓN COMPARTIDA

1 DISPOSITIVO CON 2  
PARES DE AURICULARES  
PÁGINA 35



## VINCULACIÓN

MEMORIA DE 8  
DISPOSITIVOS  
PÁGINA 31



## MULTIPUNTO

CONECTE LOS AURICULARES  
A 2 DISPOSITIVOS  
SIMULTÁNEAMENTE  
PÁGINA 34



## RELOJ INTELIGENTE

DEJE SU TELÉFONO Y VINCLE  
LOS AURICULARES CON SU RELOJ  
INTELIGENTE  
PÁGINA 37



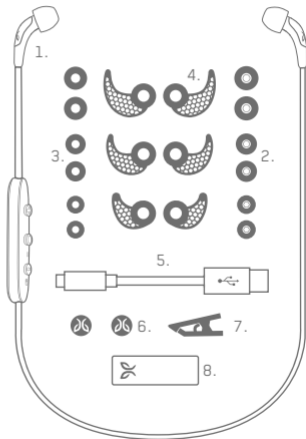
## APLICACIÓN MYSOUND

PERSONALICE SUS  
CONFIGURACIONES DE SONIDO Y  
GUÁRDASLAS EN LOS AURICULARES  
PÁGINA 21



# EN LA CAJA

1. Auriculares Bluetooth Freedom
2. Tres pares de insertos de silicona (P, M, G)
3. Tres pares de insertos de espuma Comply™ de alta calidad (P, M, G)
4. Tres pares de aletillas (P, M, G)
5. Un cable de carga USB
6. Dos clips de control de cable
7. Un clip de cable
8. Un clip cargador
9. Un estuche portador



# AJUSTE

LA EXCELENCIA DEL SONIDO SE LOGRA CON LA SELECCIÓN DEL INSERTO CORRECTO.

Nos encanta la excelencia de sonido. Óigala. Como los oídos de cada persona son diferentes, pruébese insertos de todos los tamaños. Solo los insertos de tamaño correcto se ajustan bien y producen sonido de alta calidad.



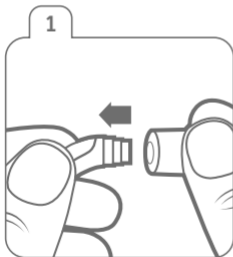
INSERTOS DE SILICONA



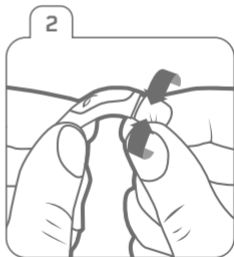
INSERTOS DE ESPUMA  
DEPORTIVOS COMPLY™ DE  
ALTA CALIDAD

# COMPLY™

Los insertos de espuma Comply™ de alta calidad diseñados exclusivamente para los auriculares Jaybird Freedom producen el máximo de comodidad y bloqueo de ruido.



Ponga el inserto de espuma Comply™ en el alojamiento del altavoz Freedom.



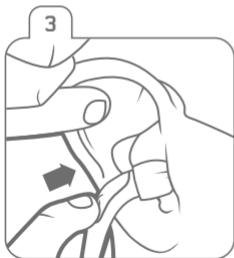
Comprima el inserto de espuma Comply™ girándolo con los dedos.

**Ajuste seguro:** Se expande para darle un ajuste personalizado y una impresionante retención en el canal auditivo. Los auriculares se mantienen firmemente en posición en el gimnasio, en la pista de esquí o en marcha.

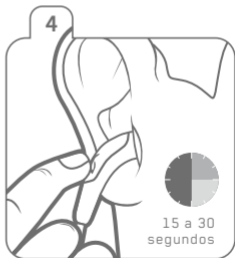
**Comodidad blanda:** La exclusiva espuma con memoria de forma es cómoda todo el día y elimina la irritación y la fatiga del canal auditivo.

**Bloqueo de ruido:** Permite disfrutar de la música en ambientes ruidosos sin subir el volumen.

**Experiencia de audición:** Forma un sello óptimo y canaliza el sonido directamente por el canal auditivo, con lo cual transforma su experiencia de audición.



Jale la oreja hacia atrás para abrir el canal auditivo y ajustar el inserto con mayor profundidad y seguridad. Introduzca todo el inserto de espuma en el canal auditivo.



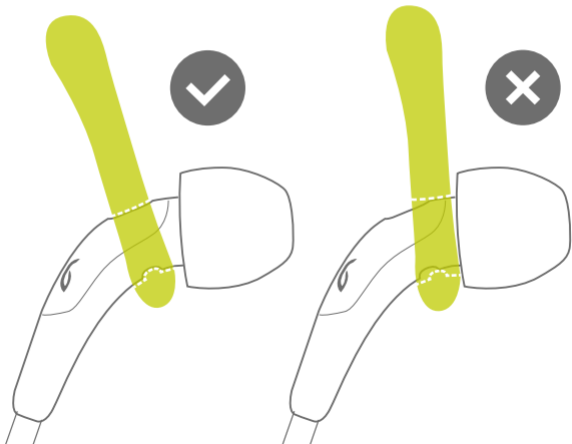
Mantenga el inserto en posición de 15 a 30 segundos para que la espuma se expanda y selle.

# ALETILLAS

INSTALE LAS ALETILLAS DE AJUSTE SEGURO DE SU TAMAÑO PREFERIDO COMO SE MUESTRA.



Deslice las aletillas de ajuste seguro hasta que los filetes de las aletillas se alineen con los surcos de los auriculares.





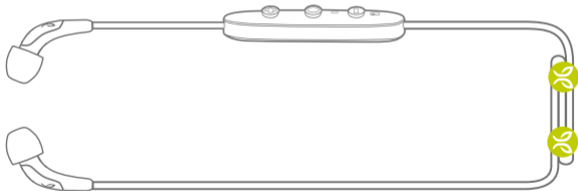
ENCAJE LA PUNTA DE LA ALETILLA EN LA PARTE DE ARRIBA DE LA CUENCA DE LA OREJA, COMO SE MUESTRA.

Debe lograrse un ajuste ceñido en contacto con la cuenca de la oreja por abajo, por atrás y por arriba.

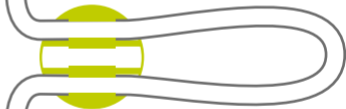
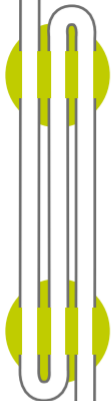


## CLIPS DE CONTROL DE CABLE

ANTES DE PONERSE LOS AURICULARES, INSTALE LOS CLIPS DE CONTROL DE CABLE PARA REDUCIR EL SOBRANTE Y LOGRAR UN AJUSTE PERSONALIZADO.



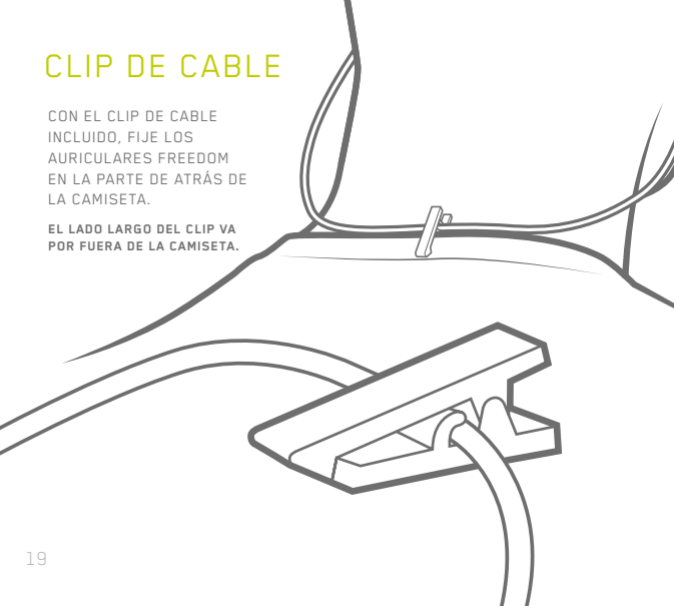
LOS CLIPS DE CONTROL DE CABLE SE PUEDEN USAR DE TRES MANERAS PARA CONTROLAR LA LONGITUD DEL CABLE Y ENCONTRAR EL AJUSTE CORRECTO PARA USTED.



## CLIP DE CABLE

CON EL CLIP DE CABLE INCLUIDO, FIJE LOS AURICULARES FREEDOM EN LA PARTE DE ATRÁS DE LA CAMISETA.

EL LADO LARGO DEL CLIP VA POR FUERA DE LA CAMISETA.



# ENCENDIDO

● OPRIMIR

● OPRIMIR 1 SEGUNDO

● OPRIMIR 4 SEGUNDOS



MÚSICA Y LLAMADAS

VINCULE LOS AURICULARES CON SU DISPOSITIVO, REPRODUZCA MÚSICA Y PRUÉBESE INSERTOS DE CADA UNO DE LOS TAMAÑOS PARA ENCONTRAR EL MEJOR AJUSTE Y LA MEJOR FIDELIDAD DE SONIDO.

El buen sellado es esencial para apreciar en su totalidad la alta calidad del sonido de los auriculares Freedom.

INDICACIÓN ORAL  
"Searching..."  
(Buscando...)

CON LOS AURICULARES APAGADOS, OPRIMA 4 SEGUNDOS PARA VINCULAR. CON LOS AURICULARES ENCENDIDOS, OPRIMA 4 SEGUNDOS PARA APAGAR.

MICRÓFONO

INDICADOR LED ROJO/VERDE



# APLICACIÓN MYSOUND

PARA PERSONALIZAR EL PERFIL DE SONIDO DE SUS AURICULARES FREEDOM, DESCARGUE LA APLICACIÓN MYSOUND DE APPLE APP O GOOGLE PLAY.

La nueva configuración de sonido se guarda en los auriculares para que usted pueda escuchar su sonido personalizado en cualquier parte y con cualquier dispositivo.

**NOTA:** La aplicación MySound funciona con los auriculares Freedom de Jaybird, no con auriculares de otros fabricantes o auriculares Jaybird de modelos anteriores.

Aumentar los bajos del perfil de sonido con la aplicación MySound puede acortar la reproducción.



## SONIDO

Personalice sus configuraciones de sonido. Los cambios se guardan en los auriculares Freedom.

## GUARDAR

Guarde sus nuevas configuraciones predeterminadas en el panel de control para acceder fácilmente a todas sus configuraciones de sonido favoritas.

## MÚSICA

Indica si el dispositivo está reproduciendo música.

## HISTORIA

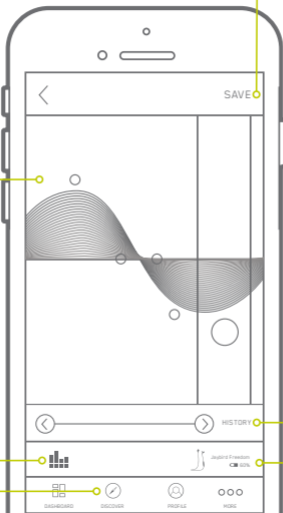
Revise su historial de cambios.

## DESCUBRIR

Descubra configuraciones predeterminadas de deportistas y otros usuarios.

## DISPOSITIVO

Vea los dispositivos conectados y el estado de la pila.



# CARGA Y ESTADO DE LA PILA



Cargar la pila antes de usar los auriculares es recomendable pero no indispensable. Los auriculares Freedom se envían parcialmente cargados, sin embargo la carga inicial varía.

Para ver el estado de la pila de los auriculares Freedom, busque este icono en la esquina superior derecha de la pantalla de su iPhone.



O este icono en la esquina inferior derecha de la aplicación MySound.



## CARGA DE LA PILA

La aplicación MySound indica la carga de la pila de los auriculares Freedom con un 1% de precisión.

Si no están conectados a la aplicación MySound, los auriculares Freedom anuncian la carga aproximada de la pila cuando se encienden. Alternativamente, se puede oír un anuncio de carga aproximada de la pila oprimiendo el botón + o el botón - mientras los auriculares estén conectados sin reproducir música.

En los auriculares Freedom, los valores se redondean al 20% inmediatamente inferior

Por ejemplo, el 26% reportado en la aplicación genera la siguiente indicación oral:

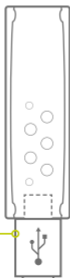
“Battery 20 percent” (Pila a 20%)

## INDICACIÓN ORAL

Cuando no se está reproduciendo música, oprimir el botón + o el botón - genera un anuncio del estado de la pila.

## CARGA CON MICRO USB

El clip cargador que viene con los auriculares también funciona como base cargadora. La carga máxima de 2.5 horas da 4 + 4 horas de reproducción. La carga de 20 minutos da 1 hora de reproducción. El clip también puede cargarse por separado para usarlo después.



¿ESTÁN ENCENDIDOS LOS AURICULARES?

¿LE QUEDA POCOA CARGA A LA PILA?

En modalidad de espera,\* oprima el botón + y observe el indicador LED:

Un solo destello verde =

**Queda a lo menos 10% de carga en la pila**

Un solo destello rojo =

**Queda menos de 10% de carga en la pila**

Opaco = **Auriculares apagados**

\* Modalidad de espera: Auriculares encendidos sin reproducción musical, conexión a dispositivo o comunicación por teléfono.

ESTADO DEL INDICADOR LED

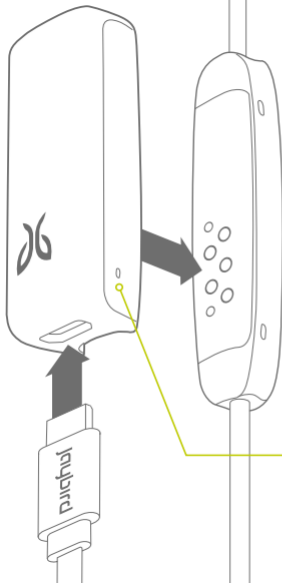
Rojo: **Cargando**

Verde: **Auriculares cargados (con el clip cargador acoplado)**

Alternando rojo y verde: **Modalidad de vinculación**

Opaco: **En espera / Modalidad de reproducción / Llamada telefónica / Auriculares apagados**



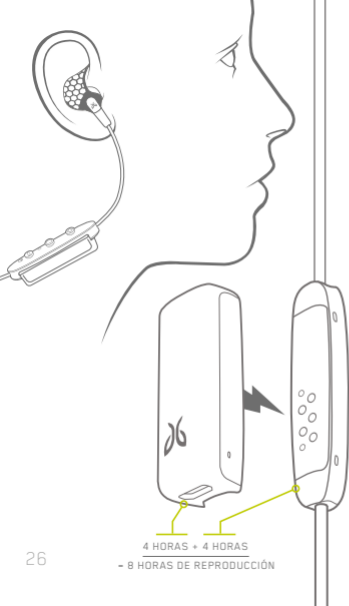


## CLIP CARGADOR

Para cargar los auriculares Freedom, acople firmemente el clip cargador a la parte de atrás del controlador e inserte el extremo micro USB del cable incluido en la parte de abajo del clip cargador. Enchufe el otro extremo del cable en cualquier fuente de alimentación USB de 5 V

Esto carga los auriculares y el clip cargador simultáneamente para extender el período de audición.

INDICADOR LED ROJO = CARGANDO  
INDICADOR LED VERDE = AURICULARES COMPLETAMENTE CARGADOS  
(con el cable USB conectado a una fuente de alimentación)



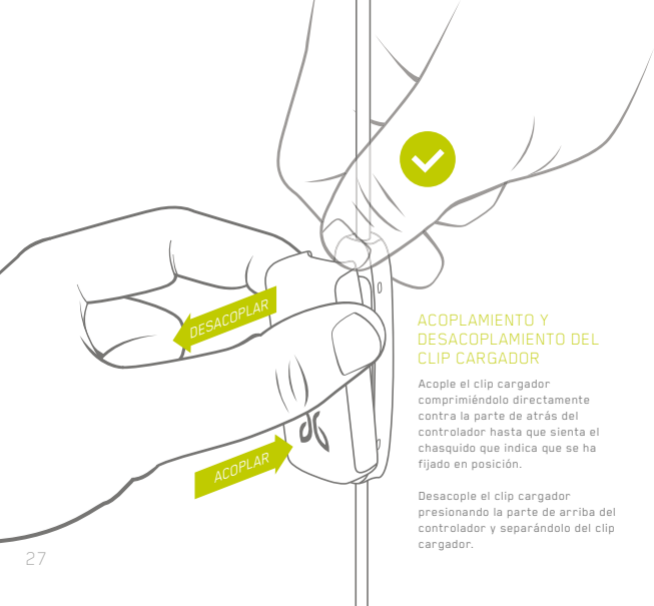
## CARGA DE LOS AURICULARES CON EL CLIP CARGADOR

Además de cargar con el cable USB, el clip cargador puede cargar los auriculares sin estar conectado a una fuente de alimentación. El clip cargador tiene una pila y circuitos internos que dan 4 horas adicionales de reproducción. Acóplesele al controlador por detrás y el clip comienza a cargarlo automáticamente.

Cada vez que lo acople, el clip cargador restablece los auriculares apagándolos. Puede volver a ENCENDERLOS y continuar escuchando música mientras el clip cargador esté acoplado y transfiriendo energía.

**NOTA:** Los auriculares Freedom son a prueba de sudor, el clip cargador no. Exponer el clip cargador a la humedad o el sudor anula la garantía.

No use los auriculares mientras el cable USB esté enchufado a una fuente de alimentación. Hacerlo podría causar una descarga eléctrica si la fuente de alimentación tiene una falla eléctrica.



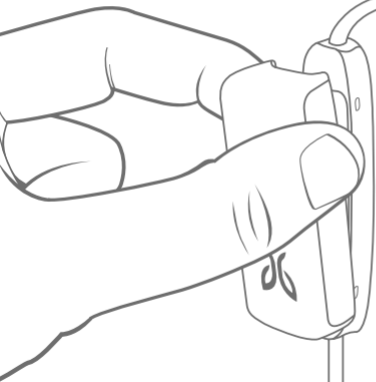
## ACOPLAMIENTO Y DESCOPLAMIENTO DEL CLIP CARGADOR

Acople el clip cargador comprimiéndolo directamente contra la parte de atrás del controlador hasta que sienta el chasquido que indica que se ha fijado en posición.

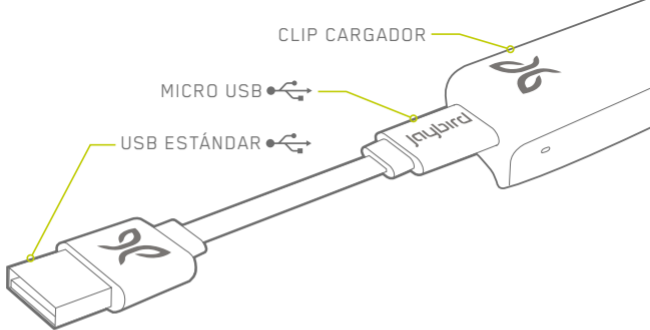
Desacople el clip cargador presionando la parte de arriba del controlador y separándolo del clip cargador.



NO JALE EL  
CABLE



Cuando desacople el clip, **NO**  
jale el cable. Hacerlo puede  
dañar los auriculares y anula  
la garantía.



Recomendamos que cargue el clip cargador y/o los auriculares con cualquier fuente de alimentación original USB de 5 V. Se pueden usar cargadores/adaptadores USB de pared/automóvil que suministren 5 V, pero eso no carga el dispositivo Jaybird más rápido. Los cargadores/adaptadores de pared/automóvil que suministran más de 5.5 V dañarán su dispositivo Jaybird y no se deben usar. Recomendamos usar adaptadores USB de pared/automóvil aprobados por Jaybird (disponibles en [jaybirdsport.com](http://jaybirdsport.com)).

# CONTROLES

● OPRIMIR

● OPRIMIR 1 SEGUNDO

● OPRIMIR 4 SEGUNDOS



## MÚSICA Y LLAMADAS

### COMANDOS DE LLAMADA ADICIONALES

● Pasar la llamada a los auriculares FREEDOM

●● Volver a marcar.

● Activar y desactivar el silenciador.

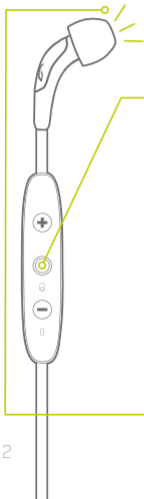
Cuando no esté hablando por teléfono o reproduciendo música: ● el botón central activa a Siri o a los comandos orales.

Si recibe una segunda llamada: ●● el botón central responde la segunda llamada, pone en espera la llamada en curso y alterna entre las dos llamadas.

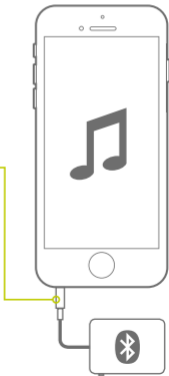
# VINCULACIÓN



## VINCULACIÓN CON UN ADAPTADOR BLUETOOTH



1. Ponga los auriculares a menos de 1 metro (3 pies) del dispositivo.
2. Ponga los auriculares en modalidad de vinculación como se indica en la página anterior.
3. Si está utilizando un Adaptador Bluetooth Universal (Universal Bluetooth Adapter, BAU), póngalo también en modalidad de vinculación (vea el manual del BAU).
4. Enchufe el adaptador Bluetooth en el dispositivo de música y reproduzca una canción.
5. Los auriculares y el adaptador se vinculan automáticamente (la contraseña del adaptador debe ser 0000).
6. Después de vincularse y conectarse, los auriculares dicen "Headphones Connected" (Auriculares conectados).

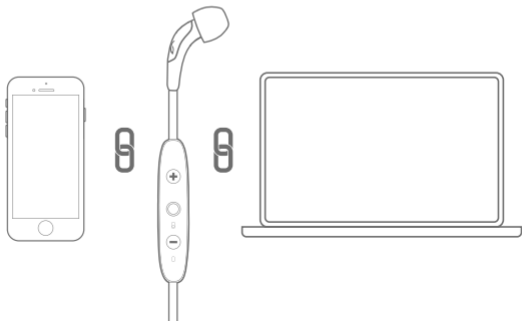




## MULTIPUNTO

### VINCULACIÓN CON VARIOS DISPOSITIVOS BLUETOOTH

El multipunto permite vincular y conectar los auriculares simultáneamente a dos dispositivos Bluetooth. Por ejemplo, usted puede conectar los auriculares Freedom a un laptop y a un teléfono al mismo tiempo. Puede escuchar música del laptop y también contestar llamadas de teléfono con el controlador de los auriculares Freedom. Genial ¿no?

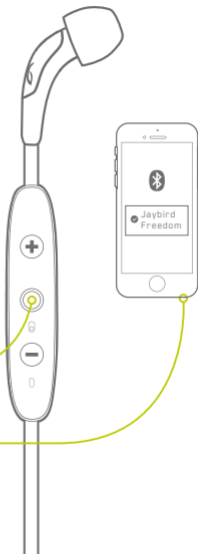


## MULTIPUNTO

1. Sintonice los auriculares con el primer dispositivo.



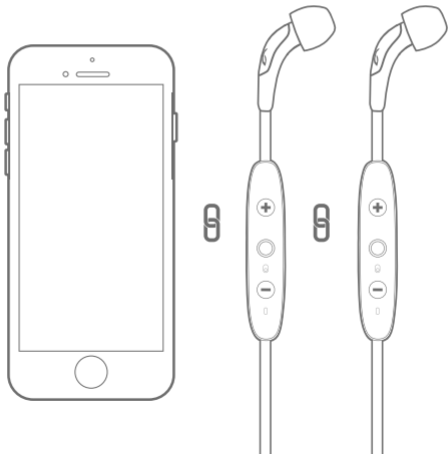
2. Vuelva a poner los auriculares en modalidad de vinculación y luego mantenga oprimido el botón central.



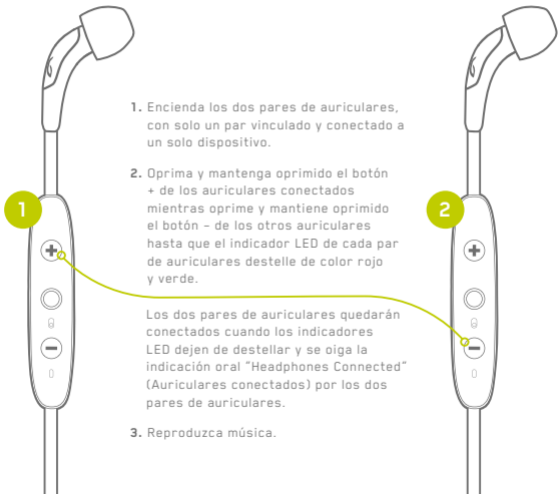
3. Busque y seleccione sus auriculares Freedom en el segundo dispositivo.

# AUDICIÓN COMPARTIDA

Comparta la música que está escuchando con otro par de auriculares Freedom. Siga estos pasos para conectar un segundo par de auriculares. ¡Qué tierno!



# AUDICIÓN COMPARTIDA



1. Encienda los dos pares de auriculares, con solo un par vinculado y conectado a un solo dispositivo.
2. Oprima y mantenga oprimido el botón + de los auriculares conectados mientras oprime y mantiene oprimido el botón - de los otros auriculares hasta que el indicador LED de cada par de auriculares destelle de color rojo y verde.

Los dos pares de auriculares quedarán conectados cuando los indicadores LED dejen de destellar y se oiga la indicación oral "Headphones Connected" (Auriculares conectados) por los dos pares de auriculares.

3. Reproduzca música.

# RELOJES INTELIGENTES

Con el reloj inteligente correcto, usted puede dejar el teléfono en casa y vincular el reloj inteligente con los auriculares. ¡Eso sí que es libertad!

**NOTA:** Algunos relojes inteligentes tienen una señal Bluetooth débil, lo cual puede causar interrupciones intermitentes de la señal.

Funciona con relojes inteligentes tales como

APPLE



SAMSUNG



MOTOROLA





# DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

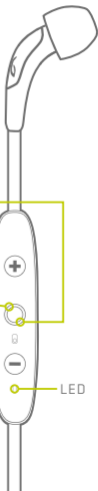
## RESTABLECIMIENTO

Si los auriculares no responden, conecte el clip cargador y el cable USB a una fuente de alimentación. Esto apaga los auriculares y hace un restablecimiento blando.

## RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

1. Para restablecer los auriculares a las configuraciones originales de fábrica, póngalos en modalidad de vinculación apagándolos y luego oprimiendo y manteniendo oprimido  el botón central durante más de 4 segundos, hasta que el indicador LED destelle alternativamente de rojo y de verde.
2. Mientras el indicador LED destelle rojo y verde, oprima dos veces al botón central . Cuando se produzca el restablecimiento de fábrica, el indicador LED se pone de color naranja y los auriculares se apagan.

**NOTA:** Una vez que se hayan restablecido, los auriculares pasan automáticamente a la modalidad de vinculación al encenderlos. Seleccione "Ovidar" o "Retirar" Jaybird Freedom del menú Bluetooth de su dispositivo y vuelva a vincularlos.



# ESPECIFICACIONES

Versión Bluetooth	V2.1, multipunto
Codecs	AAC, SBC, SBC modificado
Perfil	Manos libres, auriculares, A2DP, AVRCP, SPP
Alcance efectivo	10 metros (30 pies)
Duración de la reproducción	8 horas* (4 horas con solo los auriculares + 4 horas adicionales con el clip cargador incluido)
Duración de la pila en espera	110 horas*
Alimentación de CC	5 V CC a 500 mA
Tiempo de carga	2.5 horas
Carga rápida	20 min. = 1 hora de reproducción con solo los auriculares + 1 hora adicional con el clip cargador
Dimensiones	Auriculares: 23 x 13 mm, cable: 490 mm
Peso	Aproximadamente 13 g

\*Los períodos de reproducción y espera pueden variar con las condiciones de uso. Aumentar los bajos del perfil de sonido con la aplicación MySound puede acortar la reproducción.

# GARANTÍA, ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD

El texto completo de la garantía y los detalles de cuidado y mantenimiento se pueden consultar en [jaybirdsport.com/warranty](http://jaybirdsport.com/warranty), +1.866.244.3399

**ADVERTENCIA:** Debido a las características aislantes de sonido de estos auriculares, evite usarlos mientras conduzca, ande en bicicleta, se encuentre en lugares donde haya tráfico de vehículos o realice actividades en las que no oír los sonidos circundantes pueda ser peligroso. El uso de estos auriculares a un volumen excesivo puede causar daños permanentes al oído. Baje siempre el volumen antes de usar el producto. Tenga cuidado al introducirse objetos en el canal auditivo; úselos por su cuenta y riesgo. No se ponga el dispositivo mientras esté conectado a una fuente de alimentación a su vez conectada a las líneas principales de alimentación de 110 V o 220 V.

Copyright 2016 Jaybird LLC. Reservados todos los derechos. Jaybird y el logotipo de Jaybird son marcas comerciales de Jaybird LLC. Bluetooth es una marca comercial propiedad de Bluetooth SIG, Inc. USA y licenciada a Jaybird LLC. iPhone, iPad e iPod son marcas comerciales de Apple, Inc. registradas en Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. Android es una marca comercial de Google Play, Inc. en Estados Unidos y otros países. Fabricados bajo los números de patente Freebit EP2177045, US8630436, US8976995 y las patentes internacionales correspondiente. Ensamblados en Malasia.





FCC ID: XXB-F5 / IC ID: 20358-F5 MSIP-CRM-JL3-F5 204-620128 CCAK16LP1110T0

#### Aviso de la FCC:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso la que pueda causarle un funcionamiento no deseado. Todo cambio o modificación de este dispositivo anula la autoridad del usuario para hacerlo funcionar. La pila debe reciclarse; no la deseche en el fuego, pues puede explotar.

#### Aviso de la NCC:

Advertencia de los reglamentos administrativos de Dispositivos de Ondas de Radio Radiadas de Baja Potencia:

Artículo 12. Sin el permiso concedido por la NCC, ninguna compañía, empresa o usuario tiene autoridad para cambiar las frecuencias, aumentar la potencia de transmisión o alterar las características o el rendimiento originales de un dispositivo aprobado de radiofrecuencias radiadas de baja potencia. Artículo 14. Los dispositivos de radiofrecuencias radiadas de baja potencia no deben afectar la seguridad de las aeronaves ni interferir con las comunicaciones legales. Si esto se descubre, el usuario debe cesar inmediatamente sus operaciones hasta que se acabe la interferencia. Las antedichas comunicaciones legales son comunicaciones de radio conforme a la Ley de Telecomunicaciones. Los dispositivos de radiofrecuencias de baja potencia deben ser susceptibles a la interferencia causada por comunicaciones legales o dispositivos de radiofrecuencias radiadas industriales, científicas y médicas (Industrial, Scientific and Medical, ISM).

#### Europa. Declaración de conformidad de la UE

Este equipo cumple con los requisitos de la directiva de Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación (Radio and Telecommunications Terminal Equipment, R&TTE) 1999/5/EC. Este equipo satisface los siguientes estándares de conformidad.

REQUISITO	ESTÁNDARES APLICADOS
Salud, Art.3.1(a)	EN 62479:2010
Seguridad, Art.3.1(a)	EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Compatibilidad electro-magnética, Art.3.1(b)	EN 301489-1 V1.9.2 EN 301489-17 V2.2.1
Radio, Art.3.2	EN 300328 V1.9.1



## ESCUCHE RESPONSABLEMENTE

Evite los volúmenes excesivos y los períodos de audición prolongados, que pueden causar discapacidad auditiva permanente.

No use los auriculares cerca de tráfico vehicular.

Instrucciones de video en [jaybirdsport.com](https://www.jaybirdsport.com)